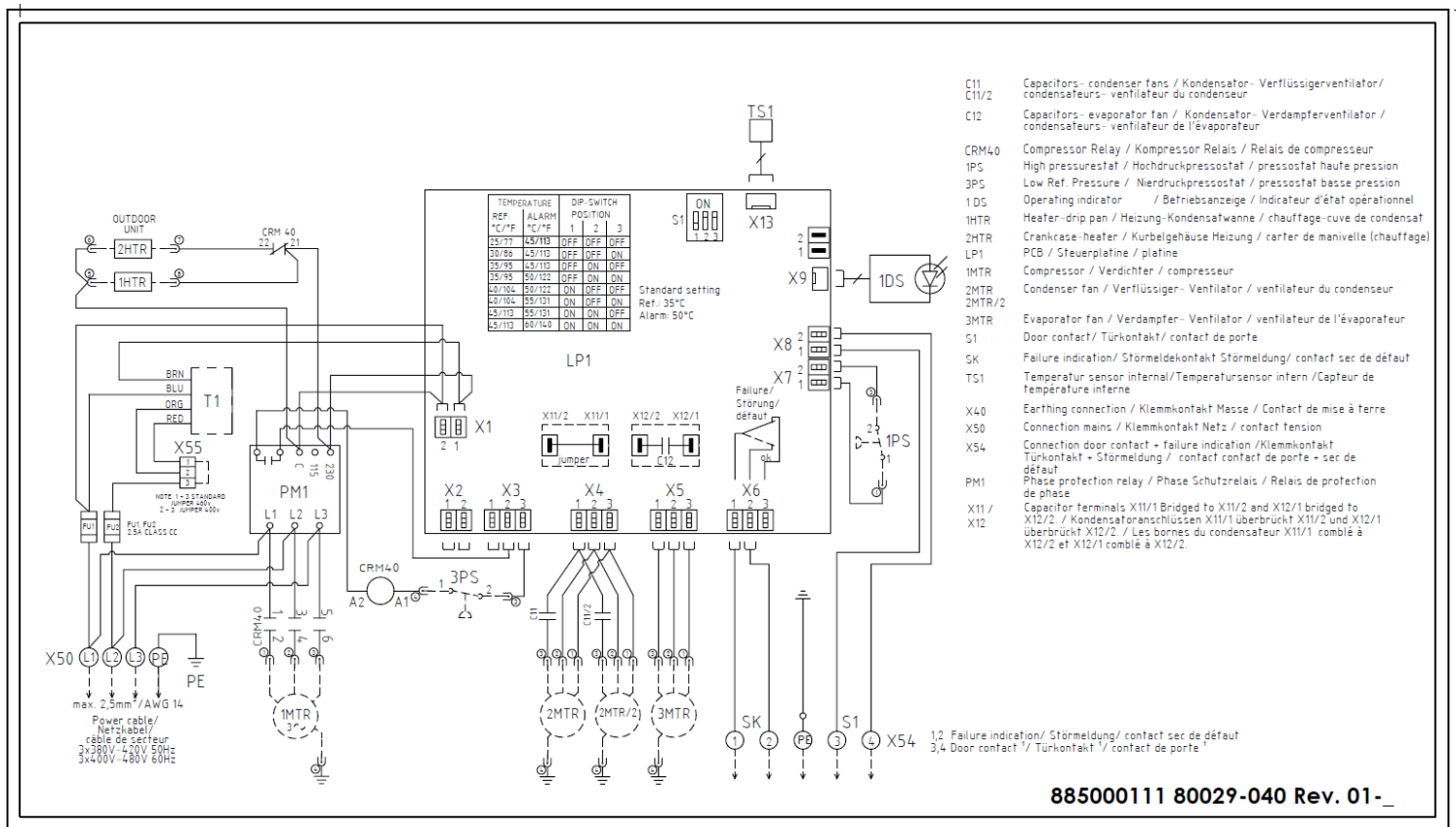


DTS 3441/3461/3481 460V Standard-Controller



NOTICE

Prior to installation/operation of this unit, read installation/operation manual completely. Installation/operation should only be completed by properly trained personnel.
Minimum distance to obstructions – 200mm (Exterior) - 100mm (Internal)
DO NOT APPLY external voltage to door contact switch. Damage to unit may result.

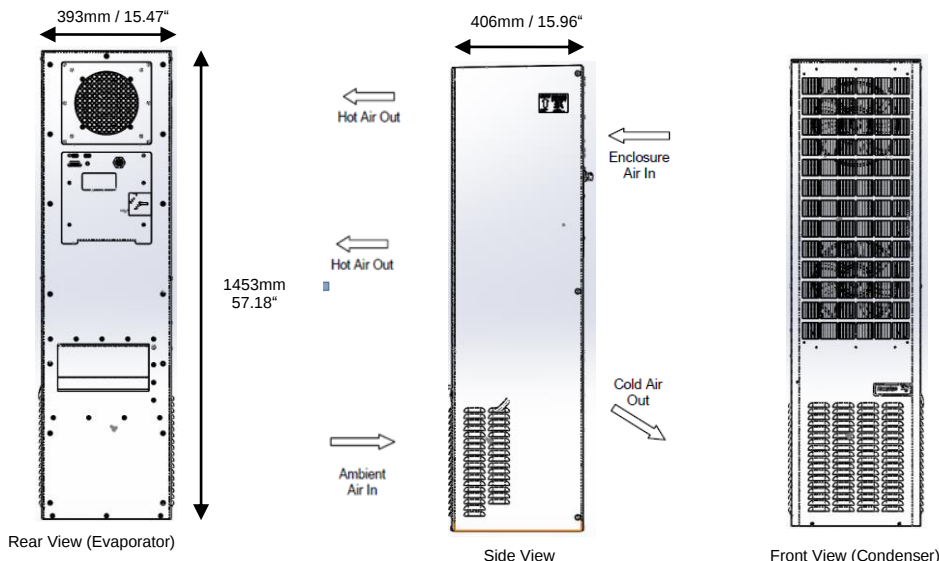
ACHTUNG

Lesen Sie vor der Installation / dem Betrieb dieses Geräts die Installations- / Bedienungsanleitung vollständig durch. Installation / Betrieb sollte nur von entsprechend geschultem Personal durchgeführt werden.
Mindestabstand zu Hindernissen - 200 mm (Außen) - 100 mm (Innen)
KEINE externe Spannung an den Türkontaktschalter anlegen. Schäden am Gerät können die Folge sein.

NOTICE

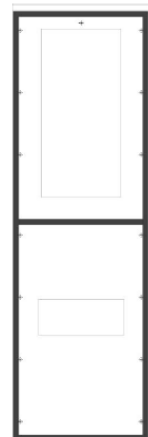
Avant l'installation / l'utilisation de cet appareil, lisez le manuel d'installation / d'utilisation complètement. L'installation / opération ne doit être effectuée que par du personnel dûment formé.
Distance minimale par rapport aux obstacles - 200 mm (supérieur) - 100 mm (interne)
NE PAS APPLIQUER de tension externe au commutateur de contact de porte. Des dommages à l'appareil peuvent en résulter.

Unit Dimensions / Air Flow / Sealing Gaskets



Sealing / Dichtung / Joint

(front view enclosure/
Vorderansicht Schaltschrank/
vue frontale armoire de commande)
Note: Sealing strips are mounted to enclosure directly outside the bolting pattern. Two strips will be placed across the top edge.



DTS 3441/3461/3481 460V Standard-Controller

Technical Data / Technische Daten / Datos Técnicos

Cooling Data / Kältetechnische Daten / Datos de enfriamiento		DTS 3441/61 400/460 V	DTS 3481 400/460 V
Cooling capacity / Kälteleistung / Capacidad de Enfriamiento (Q ₀) A35°C(95°F)/A35°C(95°F)		5224 W / 17825 BTU/h	5009 W / 17091 BTU/h
Cooling capacity / Kälteleistung / Capacidad de Enfriamiento (Q ₀) A50°C(122°F)/A35°C(95°F)		2084 W / 7110 BTU/h	2187 W / 7462 BTU/h
Refrigerant type / Kältemittel-Typ / Tipo de refrigerante		R-134a	
Refrigerant amount / Kältemittelmenge / Cantidad de refrigerante		400 g / 14.1 oz.	
Adjustable thermostat setting 1TAS (factory set) / Thermostateinstellung (1TAS) (werkseitig eingestellt) / Termóstato ajustable que fija 1TAS (set de fabrica)		+35°C / +95°F	
Failure indication: Enclosure internal temp. (factory set) / Störmeldung: Schaltschrank-Innentemp. (werkseitig eingestellt) / signal de défaut: Température intérieure de l'armoire (pré-réglage en usine)		> +50°C / +122°F	
Ambient air temperature / Umgebungslufttemperatur / Temperatura del aire ambiente		+8°C / +46°F (optional: -4°C / +20°F) (optional -40°C / -40°F) . . . +55°C / +131°F	
Air volume, external circulation / Luftvolumenstrom, äußerer Kreislauf / Volumen de aire, circulación externa		705 m³/h / 830 CFM	
Air volume, internal circulation / Luftvolumenstrom, innerer Kreislauf / Volumen de aire, circulación interna		2157 m³/h / 1270 CFM	
Condensation discharge / Kondensatabscheidung / Descarga de la condensación		active evaporation tray; Condensate overflow via hose/ aktiver Verdampfungsbehälter; Kondensatüberlauf über Schlauch/ Cuve d'évaporation active; trop-plein de condensat par tuyau	
Electrical data / Elektrische Kenndaten / Datos Eléctricos			
Voltage / Nennspannung / Voltaje - Frequency / Nennfrequenz / Frecuencia principal - Phase/		400 / 460 V – 3 ϕ	
Mains frequency / Nennfrequenz / Fréquence nominale *		50 / 60 Hz	
Operating range / Funktionsbereich / Tolérance		360-440V / 414-506V	
Power consumption / Leistungsaufnahme / Consumo de energía – @ A35°C(95°F)/A35°C(95°F)		1979 W	
Nominal Running Current / Nennlaufstrom / Courant nominal de fonctionnement		3.41 A	
Recommended Maximum Fuse Size		7 A (Time Delay Fuse Class CC)	
Certifications / Zertifizierungen / Certifications		CE, cULus	
Specifications	DTS 3441	DTS 3461	DTS 3481
Weight / Gewicht / Peso	86.6 kg / 191 lb		
Unit construction / Gerätekonstruktion / Construcción de la Unidad	Sheet steel / Stahlblech / Acier		
Corrosion protection / Korrosionsschutz / Protection anti-corrosion	G90 galvanized, electrostatically powder coated: RAL 7035 or ANSI61, Baked (200°C / 392°F) / Verzinkt, elektrostatisch pulverbeschichtet RAL 7035 oder ANSI61, gebrannt bei 200°C / 392°F / Zingué, laqué à four chaud RAL 7035 ou ANSI61, brûlé avec 200°C / 392°F		304 stainless steel/ Edelstahl/ Acier inoxydable
Protection classification (against the enclosure, under correct operating conditions)/ Schutzart (gegenüber dem Schaltschrank, bei bestimmungsgemäßen Einsatz)/ Clasificación de la protección (Para el gabinete, bajo condiciones de operación correctas)	NEMA Type 12 IP 54 (EN 60529)	NEMA Type 3R/4 IP 56 (EN 60529)	NEMA Type 4/4x IP 56 (EN 60529)

Spare parts / Ersatzteile / Piezas de repuesto

Please order your spare parts only with the *Pfannenberg*-parts-number. Bitte geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen die *Pfannenberg*-Teilenummer an. Pida por favor sus partes de repuesto solamente con el número de pieza de *Pfannenberg*.

Description	DTS 34x1 460V
Internal fan / Interner Lüfter / Ventilador interno	18881100010
External fan / Externer Lüfter / Ventilador externo	18881000000 (Unit uses two external fans)
PCB / Steuerplatine / Platine	18810000011